

## ZÁMENNÁ ZMLUVA č. 252/2020

uzatvorená v zmysle ustan. § 611 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

### čl. I.

#### Zmluvné strany

- Zamieňajúci v I. rade:** **Mesto Šaľa**  
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049, nie je platcom DPH  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
(ďalej len „Zamieňajúci v I. rade“)
- Zamieňajúci v II. rade:** **Ing. Ladislav Gáll, rod. Gáll**  
Narodený:  
Rodné číslo:  
Trvale bytom: Vinohradnícka 149/1, 927 01 Šaľa  
Štátna príslušnosť: Slovenská republika  
**a**  
**Ing. Ján Gáll, rod. Gáll**  
Narodený:  
Rodné číslo:  
Trvale bytom: Námestie SNP 478/19, 811 01 Bratislava – Staré Mesto  
Štátna príslušnosť: Slovenská republika  
(ďalej spoločne len „Zamieňajúci v II. rade“)  
(Zamieňajúci v I. rade a Zamieňajúci v II. rade v ďalšom texte zmluvy spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

### čl. II.

#### Úvodné ustanovenia

- Zamieňajúci v I. rade je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku, parcely registra CKN číslo 2506/4, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2231 m<sup>2</sup>, vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa, na LV č. 1.
- Ohľadom nehnuteľnosti uvedenej v čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy bol vyhotovený Geometrický plán č. 35/2019 zo dňa 20.06.2019, vyhotoviteľ GEOS – Geodetické služby s.r.o., úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 18.10.2019 pod číslom G1-512/2019, ktorým bola od uvedenej nehnuteľnosti odčlenená a novovytvorená parcela registra CKN č. 2506/6, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 42 m<sup>2</sup>, ktorá je aj predmetom zámeny.

3. Zamieňajúci v II. rade sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti – pozemku parcely registra CKN č. 2504/2, ostatná plocha o výmere 42 m<sup>2</sup>, vedenej katastrálnym odborom okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 3987, každý vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/2-ica v pomere k celku.
4. Nakoľko je výmera nehnuteľnosti podľa čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy a výmera nehnuteľnosti podľa čl. II. ods. 3 tejto Zmluvy rovnaká a nehnuteľnosti sa nachádzajú v približne rovnakej lokalite, ich hodnota je pre zmluvné strany porovnateľná a vzájomne si nič nevyplácajú.
5. Zámena nehnuteľnosti podľa čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy za nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 3 tejto Zmluvy bola zo strany Zamieňajúceho v I. rade schválená Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č. 3/2020 – IX. zo dňa 14. mája 2020 ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. V zmysle uvedeného sa Zmluvné strany výslovne dohodli na uzatvorení tejto zámennej zmluvy (*ďalej len „Zmluva“*).

### **čl. III.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na zámene nehnuteľností:  
Zamieňajúci v I. rade odovzdáva zamieňajúcim v II. rade do podielového spoluvlastníctva nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy každému vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/2-ica v pomere k celku, ktorú Zamieňajúci v II. rade prijímajú výmenou za nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 3 tejto Zmluvy, ktorú Zamieňajúci v II. rade odovzdávajú Zamieňajúcemu v I. rade (každý vo veľkosti svojho spoluvlastníckeho podielu 1/2-ica v pomere k celku) do jeho výlučného vlastníctva. Zamieňajúci v I. rade nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 3 tejto Zmluvy výmenou za nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy prijíma.
2. Nakoľko je výmera nehnuteľnosti podľa čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy a výmera nehnuteľnosti podľa čl. II. ods. 3 tejto Zmluvy rovnaká a nehnuteľnosti sa nachádzajú v rovnakej lokalite, ich hodnota je pre zmluvné strany porovnateľná a vzájomne si nič nevyplácajú.

### **čl. IV.**

#### **Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa pred podpisom tejto Zmluvy navzájom oboznámili s faktickým stavom nehnuteľností, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto Zmluvy a zároveň vzájomne vyhlasujú, že na týchto nehnuteľnostiach neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená, okrem tých, ktoré sú zapísané na listoch vlastníctva, nebolo na tieto nehnuteľnosti začaté exekučné konanie, neviaznu na nich práva tretích osôb, ani neboli na tieto nehnuteľnosti uplatnené reštitučné nároky.

2. V prípade, ak sa ukáže, že sa vyhlásenia zmluvných strán uvedené v čl. IV. ods. 1 tejto Zmluvy nezakladali na pravde, má právnymi vadami dotknutá zmluvná strana právo odstúpiť od tejto zmluvy a zároveň právo na úhradu vzniknutej škody.

#### **čl. V.**

#### **Ostatné dojednania**

1. Vecno-právne účinky nadobudnutia vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam na základe tejto Zmluvy podá katastrálnemu odboru Okresného úradu v Šali najneskôr do 10 dní po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy výlučne Zamieňajúci v I. rade.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne poplatky spojené s vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností budú hradiť Zamieňajúci v II. rade a správne poplatky spojené s úradným overením podpisov na tejto Zmluve znáša každý účastník tejto Zmluvy v rozsahu, v akom mu vzniknú.
4. Zamieňajúci v II. rade berú na vedomie, že Zamieňajúci v I. rade a jeho sprostredkovatelia spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) osobné údaje Zamieňajúcich v II. rade v rozsahu stanovenom v tejto Zmluve v rámci činností spojených so správou vlastného majetku Zamieňajúceho v I. rade, po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe tejto Zmluvy a následne na účely archivácie po dobu trvania archivačnej doby v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Spracúvanie osobných údajov Zamieňajúcich v II. rade je v súlade s čl. 6. ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov potrebné na plnenie tejto Zmluvy. Zamieňajúci v II. rade zároveň vyhlasujú, že za účelom uzavretia tejto Zmluvy pri poskytnutí osobných údajov Zamieňajúcemu v I. rade boli dostatočne informovaní o svojich právach vyplývajúcich zo spracúvania ich osobných údajov, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach obsiahnutých v dokumente „Podmienky ochrany súkromia“, s ktorého obsahom sa Zamieňajúci v II. rade pred podpísaním tejto Zmluvy oboznámili. Zamieňajúci v II. rade berú na vedomie že informácie o spracovávaní osobných údajov sú dostupné na webovom sídle Zamieňajúceho v I. rade: [www.sala.sk](http://www.sala.sk).
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy a ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť túto Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.

211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

6. Zamieňajúci v II. rade splnomocňujú Zamieňajúceho v I. rade na všetky právne úkony súvisiace s vkladovým konaním vedeným katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa, pod číslom konania, ktoré bude pridelené tejto Zmluve. Najmä ho splnomocňujú na vypracovanie dodatkov k tejto Zmluve a ich podpísanie v ich mene, ak katastrálny odbor Okresného úradu v Šali, preruší konanie a dodatok sa bude týkať zmien nutných k tomu, aby sa uskutočnil vklad vlastníckeho práva. Zamieňajúci v II. rade splnomocňujú Zamieňajúceho v I. rade, aby ich v tejto právnej veci zastupoval, aby vykonával všetky úkony, podával návrhy a žiadosti a opravné prostriedky, vzdával sa ich, a to všetko aj vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Zamieňajúci v I. rade toto splnomocnenie prijíma.

#### **čl. VI.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mesta Šaľa. O nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy bude Zamieňajúci v I. rade bezodkladne informovať Zamieňajúcich v II. rade.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou predovšetkým dohodou.
4. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý Zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto Zmluvy.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho tri (3) vyhotovenia pre Zamieňajúceho v I. rade, dve (2) vyhotovenia pre katastrálny odbor Okresného úradu Šaľa a po jednom (1) vyhotovení pre každého zo Zamieňajúcich v II. rade.
6. Táto Zmluva bola uzavretá slobodne a vážne. Zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, nie je v rozpore s dobrými mravmi ani so zásadami poctivého obchodného styku. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzujú, že sú oprávnení s jej predmetom disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpísanej forme,

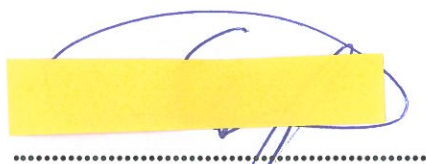
prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

V Šali, 16.6.2020

V Šali, 14.6.2020

*Zamieňajúci v II. rade:*

*Zamieňajúci v I. rade:*



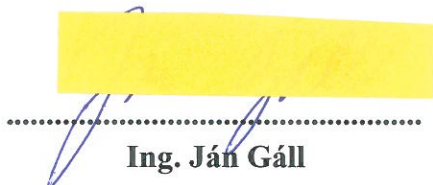
Ing. Ladislav Gáll





Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta Šal'a

V Bratislave, 16.6.2020



Ing. Ján Gáll